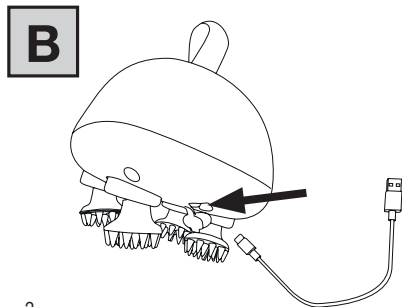
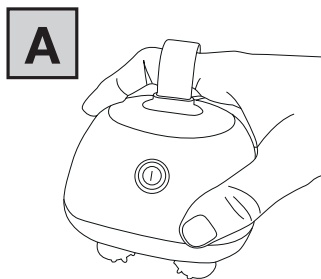
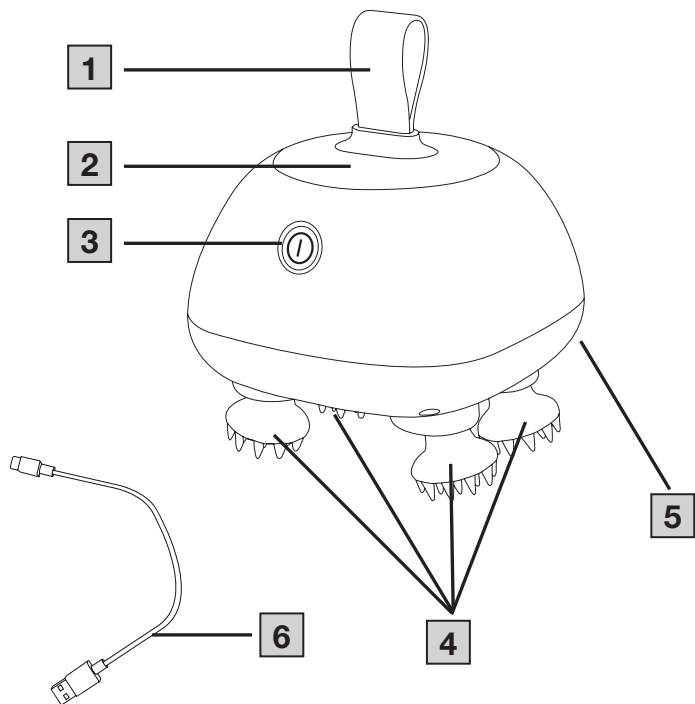




RO	Aparat de masaj	
	Instrucțiuni de utilizare	3





Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

CUPRINS

1. Pachet de livrare	3
2. Explicația simbolurilor	3
3. Utilizarea conform destinației	4
4. Indicații de avertizare și de siguranță	4
5. Descrierea aparatului	6
6. Utilizare	6
6.1 Punerea în funcțiune	6
6.2 Începerea utilizării	7

7. Curățarea și întreținerea	7
8. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?	8
9. Eliminarea ca deșeu	8
10. Date tehnice	9
11. Garanție	9

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile și/sau piesele de schimb nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 aparat de masaj
- 4 accesorii de masaj interschimbabile
- 1 cablu de încărcare USB

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠️ AVERTIZARE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠️ ATENȚIE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.

ℹ️ INDICAȚIE

Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.



Informații privind produsul

Indicație privind informații importante



Citiți instrucțiunile



Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Nu eliminați la gunoierul menajer baterii care conțin substanțe nocive

	Producător
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Curent continuu
	Port USB-C
	marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	Simbolul Importator
	Clasa de protecție III

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Acest aparat este destinat exclusiv masajii părților individuale ale corpului câinilor și pisicilor. Aparatul este destinat exclusiv utilizării la domiciliu/în mediul privat. Aparatul NU este destinat pentru utilizare medicală sau comercială. Nu utilizați aparatul dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul câinelui/pisicii dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul este potrivit pentru câinele/pisica dumneavoastră, vă rugăm să consultați medicul veterinar.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- Pericol de sufocare cu ambalajul! Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor și a câinelui/pisicii dumneavoastră.
- Înainte de utilizare, verificați aparatul și accesoriile pentru identificarea defecțiunilor vizibile. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.
- Nu utilizați aparatul la oameni.
- Dacă câinele/pisica dumneavoastră prezintă leziuni, consultați medicul veterinar înainte de a utiliza aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă dumneavoastră sau câinele/pisica dumneavoastră aveți probleme de piele.
- Nu utilizați aparatul în zone de piele și de corp umflate, arse, iritate sau rănite.
- Nu utilizați aparatul pe față (ochi), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului.
- Nu utilizați aparatul în zona inimii.
- Utilizați aparatul exclusiv împreună cu accesoriile de masaj.
- Utilizați aparatul numai pe zone moi ale câinelui/pisicii dumneavoastră. Nu masați o zonă mai mult de 60 de secunde.
- Pericol de strivire! Țineți degetele la distanță de accesoriile de masaj în mișcare în timpul utilizării.
- În timpul utilizării, țineți părul la distanță de accesoriile de masaj în mișcare, pentru a nu se prinde în acestea.
- Dacă folosiți aparatul în baie trebuie să scoateți ștecărul din priză după utilizare, deoarece apropierea față de apă re-

prezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.

- Protejați aparatul împotriva acțiunii directe a razelor solare, căldurii extreme sau apei care fierbe.
- Evitați utilizarea agenților de curățare abrazivi, precum și a produselor de îngrijire pe bază de alumina sau silic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Reparații

⚠️ AVERTIZARE

Lucrările de reparație la nivelul echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot reprezenta pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

Pericol de incendiu

⚠️ AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare poate duce în anumite condiții la incendii! Din acest motiv, nu utilizați niciodată aparatul nesupravegheat, în special atunci când există copii în apropiere și nu îl acoperiți, de exemplu, cu păături sau perne.

Manipulare

⚠️ ATENȚIE

- Aparatul trebuie deconectat după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.
- Aveți grijă să nu se prindă fire de păr în aparat.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Protejați aparatul împotriva surselor de căldură prea apropiate, cum ar fi aragazuri, covorașe cu încălzire sau lumină solară directă.

Pericol de electrocutare

⚠️ AVERTIZARE

Asigurați-vă că aparatul și cablul nu intră în contact cu apa, aburii sau alte lichide. Din acest motiv, utilizați aparatul doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu-l utilizați niciodată în cadă, la saună). Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile. Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

⚠️ ATENȚIE

Lucrările de reparație la nivelul echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot reprezenta pericole majore pentru utilizator. În cazul defectării sau deteriorării, aparatul trebuie reparat de către un atelier de specialitate calificat.

INDICAȚIE

Indicații privind manipularea bateriilor

⚠️ AVERTIZARE

- **Pericol de explozie! Pericol de incendiu!** Nerespectarea punctelor menționate poate duce la vătămări, supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc.

- Pentru încărcare, utilizați întotdeauna cablul de încărcare corect sau furnizat.
- Evitați încărcarea permanentă sau supraîncărcarea. Scoateți ștecărul din priză atunci când este încărcat.
- A se utiliza numai cu adaptorul de rețea corespunzător.
- Încărcați aparatul sub supraveghere, acordând atenție generării de căldură, deformării și degazificării. În cazul în care aveți îndoile întrerupeți procesul de încărcare.
- Eliminați ca deșeu bateriile/cablul de încărcare/încărcătorul defecte imediat în modul corespunzător (a se vedea capitolul Eliminarea ca deșeu).
- Nu aruncați aparatul sau bateriile în foc.
- Nu descărcați forțat, nu încălziți, nu dezamblați, nu deschideți, nu rupeți, nu deformați, nu încapsulați, nu modificați și nu expuneți niciodată aparatul sau bateriile la șocuri.
- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și conexiunile aparatului operat cu baterii.
- Protejați aparatul sau bateriile de lumina directă a soarelui, ploaie, căldură și apă.
- Expunerea bateriilor într-un mediu cu temperaturi foarte ridicate sau la presiuni extrem de scăzute ale aerului poate provoca explozii sau scurgeri de lichide și gaze inflamabile.
- În cazul în care lichidul dintr-o baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locul afectat cu apă și solicitați asistență medicală.
- Nu utilizați baterii/cabluri de încărcare/încărcătoare modificate sau deteriorate.
- Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect. Contactați serviciul pentru clienți dacă o baterie de schimb poate fi înlocuită.
- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-).
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și a câinelui/pisicii dumneavoastră. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Înghițirea poate cauza arsuri interne grave și decesul.

- Nu lăsați niciodată copiii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.

⚠ ATENȚIE

- Depozitați bateriile de schimb la distanță de obiecte din metal, în încăperi bine aerisite, uscate și răcite.
- Păstrați bateriile curate și uscate.
- Țineți bateriile la distanță de apă.
- În cazul în care dispozitivul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.

INDICAȚIE

- Acest dispozitiv conține o baterie care nu poate fi înlocuită. Atunci când o baterie ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, dispozitivul trebuie eliminat ca deșeu în mod corespunzător (a se vedea capitolul Eliminarea ca deșeu).

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

- 1 Agățătoare
- 2 Capac compartiment baterii
- 3 Tastă PORNIRE/OPRIRE
- 4 Accesorii de masaj
- 5 Port USB-C
- 6 Cablu de încărcare USB-C

6. UTILIZARE

6.1 Punerea în funcțiune

Înainte de prima utilizare, trebuie să încărcați aparatul complet, timp de aprox. 100 de minute. Durata maximă de utilizare cu aparatul complet încărcat este de aprox. 165 de minute.

Procedați după cum urmează:

1. Conectați cablul de încărcare USB-C [6] la portul USB-C [5] și la un adaptor de rețea adecvat (nu este inclus în pachetul de livrare).
2. Conectați adaptorul de rețea la o priză corespunzătoare. Tasta PORNIRE/OPRIRE [3] luminează alb intermitent în timpul procesului de încărcare (a se vedea figurile [B] de pe pagina pliantă 3).

INDICAȚIE

Aparatul nu poate fi utilizat în timpul procesului de încărcare.

3. Imediat ce tasta PORNIRE/OPRIRE [3] luminează alb continuu, bateria este complet încărcată. Când scoateți cablul de încărcare USB din aparat, tasta PORNIRE/OPRIRE [3] se stinge. Aparatul este acum pregătit de funcționare.



Dacă durata de viață a bateriei este mai mică de 20 %, tasta PORNIRE/OPRIRE [3] începe să lumineze intermitent. În modul „viteză redusă”, aceasta începe să lumineze intermitent alb, iar în modul „viteză ridicată”, aceasta începe să lumineze intermitent albastru. Dispozitivul are o funcție de oprire automată și, din motive de siguranță, se oprește automat după 15 minute de funcționare.

6.2 Începerea utilizării

1. Pentru a porni aparatul, țineți apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE [3] timp de 2 secunde.
 - ↳ Tasta PORNIRE/OPRIRE [3] începe să lumineze alb. Accesoriile de masaj încep să se rotească.
2. Aparatul dispune de o setare de viteză redusă și o setare de viteză ridicată. Puteți comuta între cele două setări de viteză apăsând scurt tasta PORNIRE/OPRIRE [3].
 - ↳ Culoarea tastei PORNIRE/OPRIRE [3] indică setarea de viteză actuală:
 - alb = viteză redusă
 - albastru = viteză ridicată

3. Aproiați câinele/pisica încet de aparat, pentru a se obișnui cu aparatul și pentru a reduce eventualele temeri sau rezerve.
4. După perioada de adaptare, treceți aparatul peste zona care trebuie tratată a câinelui/pisicii dumneavoastră. Utilizați aparatul numai pe zone moi ale câinelui/pisicii. Nu masați o zonă mai mult de 60 de secunde.

ATENȚIE

În cazul în care câinele/pisica resimte utilizarea ca fiind neplăcută sau prezintă semne de disconfort, întrerupeți imediat utilizarea.

5. Opiți din nou aparatul după fiecare tratament. Pentru a opri aparatul, țineți apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE [3] timp de 2 secunde.
 - ↳ Tasta PORNIRE/OPRIRE [3] se stinge. Accesoriile de masaj nu se mai roteesc.
6. După fiecare utilizare, depozitați aparatul în ambalajul său original. Nu lăsați aparatul expus.

AVERTIZARE

Nu lăsați niciodată aparatul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Curățarea accesoriilor de masaj

INDICAȚIE

Curățați accesoriile de masaj [4] numai prin spălare manuală. NU spălați accesoriile de masaj în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat.

După fiecare utilizare, curățați accesoriile de masaj [4] după cum urmează:

1. Deșurubați manual cele patru accesorii de masaj [4] de pe aparat.
2. Curățați accesoriile de masaj sub jet de apă.
3. Lăsați accesoriile de masaj să se usuce complet.

4. Înșurubați la loc cele patru accesorii de masaj complet uscate pe aparat.

Curățarea aparatului

- Nu curățați niciodată aparatul cu agenți de curățare care conțin alcool, benzină sau acetona. Curățați aparatul numai conform instrucțiunilor.
- Aparatul poate fi curățat cu o cârpă moale, puțin umezită. Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

⚠ ATENȚIE

Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul aparatului. În cazul în care se întâmplă acest lucru, utilizați aparatul din nou abia când este complet uscat.

Depozitare

După utilizare, depozitați întotdeauna aparatul în ambalajul original și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia. Nu lăsați niciodată aparatul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

8. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APARATUL ARE PROBLEME?

Problemă	Remediere
Aparatul nu poate fi pornit	Asigurați-vă că tasta PORNIRE/OPRIRE este apăsată lung și suficient de bine la pornire. Încărcați aparatul conform descrierilor din instrucțiunile de utilizare. Dacă aparatul tot nu poate fi pornit, contactați serviciul pentru clienți.

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoierul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara



dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.

Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de echipamente electrice. Aveți obligația legală de a elimina bateriile ca deșeu.

Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:

Pb = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.

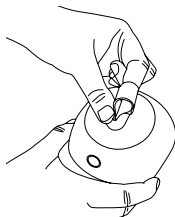


Eliminare ecologică ca deșeu

În scopul protejării mediului înconjurător, vă recomandăm să eliminați separat componentele individuale, în special bateriile.

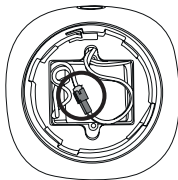
1.

Pentru a deschide capacul compartimentului pentru baterii [2], prindeți-l cu mâinile și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.



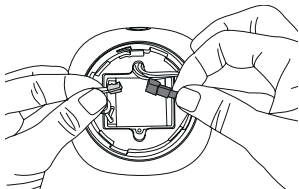
2.

După deschiderea capacului compartimentului pentru baterii, trebuie să vedeți un cablu roșu și negru, precum și un contact cu fișă (alb) care controlează alimentarea aparatului de la acumulator/baterie.



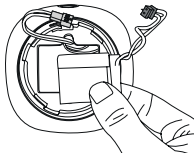
3.

Decuplați contactul cu fișă. În cazul în care nu puteți vedea contactul cu fișă alb, este posibil ca acesta să fi alunecat în timpul funcționării în carcasa aparatului.



4.

Scoateți bateria din aparat. ca deșeu toate componentele în mod corespunzător.



Acumulator:

Capacitate

1200 mAh

Tensiune

3,7 V

nominală

Denumirea

Baterie litiu-ion

tipului

11. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

10. DATE TEHNICE

Intrare aparat	5 V === 1 A
Dimensiuni	aprox. 102 x 102 x 98 mm (fără agățătoare)
Greutate	aprox. 302 g (fără cablu USB-C)



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



105.24_PP410_2024-11-26.01_IM2_BEU_RO